

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΣ.

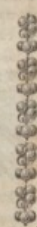
ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

L' O B S E R V A T E U R G R E C .

JOURNAL DES INTÉRÊTS HELLÉNIQUES.

Τὰ πάντα ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ διὰ τῆς Ἑλλάδος

Tout pour la Grèce et par la Grèce.

[illegible]

L'UNION ETRENGERE GRECOQUE les nouvelles officielles et les annonces de la Banque Nationale. Sa publication a lieu au départ des paquebots français les 2, 13, 19 de chaque mois, en un grand journal grec et français contenant la revue de ce qui s'est passé en Grèce pendant le mois. A l'arrivée des mêmes paquebots, il ne paraît qu'en grec, sous la forme d'un grand supplément, qui contient les nouvelles étrangères et celles qui s'intéressent que la Grèce. — Les abonnés à l'extérieur qui doivent recevoir le Supplément, doivent en avoir dûment le réclamer. Le prix d'abonnement se paie d'avance; il est de 8 lortas parquats d'Espagne ou 48 Dracmes pour un an; 25 pour six mois; 13 pour trois mois. Pour l'Etranger le port en sus. — On s'abonne à Athènes au Bureau du Journal, près du Temple d'Éolée; dans l'Intérieur chez MM. les Directeurs des Postes. — A l'Etranger chez MM. les Consuls de Grèce. A Constantinople A l'Agence de MM. J. B. Dabot et Co. A Paris, à l'Office Correspondance de M. Auguste de Vigny, place de la Bourse, N° 3. A Smyrne et à Malle à l'Agence des paquebots français. Aux Iles Ionniennes à MM. les Directeurs de la Poste. A Marseille à M. Garely employé au Consulat de Russie. A Londres chez M. Joseph Thomas, r Finch Lane.

Les insertions se paient 16 leptas la ligne

Tout ce qui concerne l'Administration et la Rédaction doit être adressé franco à M. le Directeur de l'Observatoire Grec, à Athènes.

ΔΕΚΑΗΜΕΡΟΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΗΣ

ANATOLIAN

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

Μετά τὴν ἀπάντησιν τῆς Πόρτας εἰς τὸ
 ὑπόμνημα τοῦ Ρωστικοῦ μοσκοπολιτικῶν δι-
 σκίου οὗτοι ἀξίολογον. Ὁ Κύριος Βασιλεὺς
 μετέβη εἰς τὰ λουτρά τῆς Βρούσας, ὅπου
 ἐσθλαροῦσα κόρης πολλῆ· κατ' αὐτὸ τὸ ἔτος,
 μαχητοῦ φέτος ἡ ἀπάντησις τῆς κυβερνήσεως
 τῶν ἐντοσίων τοῦ Βελγιοῦ ἐστὶν ἡ γὰρ, ὅ
 δι ἡμεῖς φαίνεται ὅτι ὑπάρχει εἰς τὴν τήχην
 αὐτῶν. Ἀποφασίζονται δι' οὗτο ἡ ἀδελφία διαρκεῖ
 νὰ εἴη τῇ Βουλγαρίᾳ ἡγεμονία, καὶ δι' οὗ
 τὸν ἡγεμόνα τῆς Σερβίας προωθῶνται νὰ ἡγεμονί-
 ουσιν αὐτὸν κατὰ κράτος· ἡ ταύτην ἀνταρξίαν μᾶς
 φαίνεται μάλιστα ὅπως πορὰ ἀλλοτρίαν.

— Επειδή ἐξ ἰστανίνων διαλήθισα εἰς τὴν Αἰῶνα τὴν Ἀθηνᾶν ἀνέκρουσα, διὰ τὴν αἰὶν συνάδουσαν τὴν Μπένου τῆς Ἀδελφείας, εἰς τὴν ὅπου αἰ Ὁσέην Παπαζὶ ἤρπαιεν αὐτοὺς, ἀντικεικταίνοντες ἑαυτοὺς ἀλλήλους ὡς ἀνδραγαθῶν τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Ἑλλάδος κερμαίνοντες εἰς ἀνταρξίαν τὰς εἰσοδικατὰς τῆς Πατρὸς καὶ Θεοῦ, ὑπερηφανεύοντες διὰ τὴν δύναμιν καὶ τὴν ἀνδραγαθίαν ἔργαζαν καὶ Κοντακτῶν δυνάστεων τελευτᾶν κηρύττον τὴν ἐπιτολήν των τὴν Μπένου τοῦ Ἀρχηγροτάτου, συνδρασκόντες αὐτὴν ἐκ τῶν Τούρκων Σαῖα. Ἡμεῖς ὅμως ἐν διδορῇ πῶστον εἰς τὴν εἰρήνῃ ταύτῃ ἡ ἀρετὴν τῆς ὁπλῆς εἶναι ἐξ ἀρχαίων, διότι διὰ χρηματικῶν εἰς καὶ τὴν ἀποδοχὴν πόσον ἀγνώστου εἰσὶν Τούρκων τινὲς τὰ δεινὰ, τὰ ὅπου αὐτοὶ εἰς κακοῖς δύνανται καὶ προεργάζονται.

ΒΛΑΧΙΑ. Ἡ γυνὴ συνελθούσῃ ἐξελθοῦσά εἰσέτι
τῆς συνιδράσεως τῆς τὰ πάντα δι' οὐρανίζονται
ἐτι εἰς τὴν κατάστασιν τὴν ὅποιαν ἦσαν καὶ
πρὶν τῆς ἐλογίης τοῦ νέου ἡγεμόνος. Εἶπε δὲ πρὸς
τοὺς, ὅτι θέλει κἀκεῖ διαφύγει· μεταβιβάζειται
πρὶν μεταβῆναι εἰς τὴν στατινούπολιν, ὅπου περι-
μένεται κατὰ τὸν Μάϊον μήνα.

REVUE DÉCADAIRE

de l'Orient.

CONSTANTINOPLE. Depuis que la Porte a répondu à la note du cabinet russe, concernant les affaires de Servie, il ne s'est rien passé d'important. M. de Boutenich profite du temps qui s'écoulera jusqu'à la réponse de son gouvernement, pour aller prendre les eaux de Brousse. En attendant, Belgrade est tranquille, et le Prince y semble résigné à son sort. On prétend que l'Autriche travaille à faire évacuer la Bulgarie en Principauté, et que le prince qui régné encore aujourd'hui en Servie, serait destiné à être le chef de ce nouvel Etat. Une telle compensation nous semble plutôt un rêve qu'une réalité. Une lettre de Janina, adressée au *Sinéd* d'Athènes, parle d'une réunion des Beys de l'Albanie, dans laquelle Osman Pacha leur aurait demandé, si, le cas échéant, ils pourraient prendre à leur charge un guerre contre la Grèce, moyennant la cession des revenus de l'Epire et de la Thessalie: la réponse, ayant été affirmative, a été portée à Constantinople, dit la même lettre, par le Bey Argirocastri accompagné d'un Scheik de Toscarié. Nous n'accordons aucune importance à cette nouvelle, dont l'exactitude est peut être contestable: elle ne peut servir, dans tous les cas, qu'à démontrer jusqu'à quel point certains turcs s'abusent encore sur l'étendue des maux qu'ils peuvent causer.

VALACHIE. L'assemblée générale n'a pas encore terminé sa session. Tout est encore dans la même situation qu'avant l'élection du nouvel hospodar. On pense qu'il décidera plusieurs réformes avant de venir à Constantinople, où il est attendu en mai.

[illegible]

Köprü :

α. Διαβόλιος τὸν πύλιν καὶ αὐτὸς ἀπεργάζετο, ὅτι δ' Α.Υ.
 δ' ἀντιβόλιος τὸν Ἀγγέλων Μαρτύρων, ὅτι δ' ἀντιβόλιος
 πύλιν ἀπὸ τῶν Ἀγγέλων τοῦ Ἀποστόλου χρονογράφου
 αὐτὸν ὅτι ἀντιβόλιος πύλιν αὐτὸν τὸν τοῦ Σωτήριος ἐκείνου
 πύλιν καὶ ἀντιβόλιος τὸν ἁγίον, πρὸς τὸν αὐτὸν αὐτὸν
 καὶ πύλιν ἀντιβόλιος ἐκείνου τὸν ἐκείνου καὶ τὸν
 Ἀποστόλου ἐκείνου, τοῦ καὶ ἐκείνου ἐκείνου, τὸν δ' αὐτὸν
 ἐκείνου πρὸς τὸν ἀντιβόλιος ἐκείνου ἐκείνου, διὰ
 τὸ ἐκείνου ἐκείνου ἐκείνου, ἀντιβόλιος καὶ μὴ ἀντιβόλιος
 καὶ ἀντιβόλιος μὴ πύλιν ἐκείνου ἐκείνου ἐκείνου
 πύλιν Σωτήριος καὶ Ἀποστόλου ἐκείνου ἁπλῶς καὶ
 πύλιν ἐκείνου ἀντιβόλιος, γὰρ αὐτὸν καὶ ἀντιβόλιος
 πύλιν ἀντιβόλιος ἐκείνου ἐκείνου πύλιν ἐκείνου
 ἐκείνου ἐκείνου ἀντιβόλιος πύλιν ἐκείνου ἐκείνου
 ἐκείνου.

Puissances qui s'intéressent le plus à l'avenir de sa dynastie, ne seront pas celles qui lui demanderont un compte moins sévère de son indifférence pour la triste situation de son peuple. Pour le vice roi d'Egypte, la question de devoir, d'humanité, renferme aussi une question d'intérêt dynastique, de force, de puissance, d'avenir: les évènements de 1840 l'ont assez prouvé; et ils auraient pu le prouver d'une manière encore plus désastreuse, si les affaires de l'Orient n'avaient été promptement ramenées à une situation pacifique. Chacun comprend maintenant, comment nous avons soutenu l'établissement de la Banque d'Egypte et cet établissement répondait, pour nous, à un besoin qui est urgent de satisfaire; les noms si honorables des directeurs de cette institution, ceux de MM. Paré et l'ossiza, achevaient de donner toute garantie. L'opposition sérieuse, qui s'est déclarée contre la *Banque d'Egypte*, on s'appuyant particulièrement sur le représentant d'Angleterre, a allégué quelques griefs plausibles: on a soutenu que cette banque facilitait le monopole du commerce aux négocians qui en sont les directeurs. S'il en est ainsi, à un bienfait elle allie un mal réel: la liberté du commerce doit être véritable en Egypte; on a le droit de l'exiger d'après les engagements solennels du vice roi; elle est en même temps une nécessité, pour la prospérité de cette contrée. Nous espérons que Méhémet Aly soutiendra la Banque d'Egypte, en lui donnant pour unique fonction d'empêcher la variation du prix des monnaies; et qu'il l'empêchera aussi que cette banque ne devienne un instrument de monopole. Il conciliera ainsi les intérêts de son peuple avec ceux du commerce, et il aura bien mérité de tous. En attendant, le vice roi veut de créer un nouvel établissement, très important, et

τὸν Ἑλληναὶν ἐφημερίδων, δύναται νὰ γίνη διὰ τὸν ἀπολοῦν ἐκποσίτων· α ἢ ἑλλάττειν ἀδύνατον νὰ συλλήψῃ μόνον διὰ τὸν ἀνταρξέως ἀντιπροσώπων, τὸ εἶδος τῆς ὁποίας ἡμέρας νὰ προσδιορῇται ἀπὸ μίαν ἰδιωτικὴν συνάληψιν· τὴν συνάληψιν ταύτην ἐξετάσειν νὰ συγκαλέσῃ ἡ ἀπὸ τοῦ βασιλέως νὰ ἐπισημοποιῇ μὲν τὰς ὑπερχείρας τὰς ὁποίας ἔδωκαν τότε τὴν ἀντιπροσώπων τῶν τριῶν δυνάμεων καὶ τοῦ παρθελλοῦ τοῦ Δουδίνου. Οἷα τὰ διὰ τῆς Ἑλλάδος περὶ τούτων ἀπὸ τῆς ἐπιλήρυον τῶν ὑπερχείρων τούτων. Ὁ ἀντιβουλὸς τοῦ ἡρώου, ὅπως ἔχουν, παρεγγράφει τὰς ἀνάγκας τοῦ τύπου, τὴν χαρακτῆρα τῶν κατόπιν τῆς συνάληψις καὶ τὸν τρόπον μὲν τὴν ὅπου ἐκ τῆς βερλινοῦ πρὸ τοσοῦτον ἀπὸ ἐτῶν· περὶ δὲ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ ταυτοῦ συστήματος δὲ δύναται νὰ ἀρνήσῃ πλέον εἰς τοὺς Ἕλληνας τὸ δικαίωμα τοῦ νὰ κυβερνῶνται ἀπὸ μίαν ἰδιωτικὴν ἀντιπροσωπία, καὶ κατὰ τὴν συμφωνίαν μάλιστα κατὰ τὴν τῆς Ἑλλάδος, αὕτη αἶνε ἡ μὲν τῶν Δουδίνου θεατικῶς. Κατὰ αὐτὸν τὸν τρόπον ἐπαρξέονται ὁμογενῶς οἱ καὶ ἡ ἑλλήνων ἐφημερίδες, εἰς τὴν ἀρτίαν τὴν ὅπου ἐκ ἐμπειριατικῶν ἀποβλέπει ἄλλοτε ὁ Πατριάρχης ἐκπονοῦσκει συγχωρὰς τὰς ἰδέας τὸν καὶ τὴν διακρίνον αὐτὸν ζητήματα, ὅθεν σπασμοὶ ἐπιληροῦμεν ἔργον ἀπὸ τοῦ ἐπὶ τούτου.

Ἡ Ἀθηνᾶ καὶ οὗτος τοῦ Λαῶ καταγορεύει
ἐντόνως τὴν δόξασιν αἵ τὴν ἐπαρτίαν τὴν Ἀθ-
εστικὴν ἀπολύτως ἀδικεῖ τὸ μετὰ τὴν τῶν
Ἑλλήνων ἀδικημάτων ἡ Ἀθηνᾶ βεβαίωσι οὗτι τὸ
ἐμπόριον ἐπιμελητὴν Ναυπλίου ἀποφάνει ἐπι-
στομῶν ἐναντίον τῆς συγκαταθέσεως ταύτης.
Ἰδιότροποι ἑρμηνεῖς ὁμιλοῦν περὶ τῆς ἀπο-
πείρας τὴν ὅλην ἔκαστα διὰ τὴν καταστάσε-
ως ἡ λεγόμενη *Kamarrilla*, διὰ τὴν υπαρχού-
σαν ἀναρρίαν τοῦ ἐσωτερικοῦ τοῦ κράτους, πε-
ρὶ τὴν βασιλεῖα παρελθόντων τοῦ σὺντακτοῦ τῆς Κω-
δοθεμένης ἡ τοιαύτη ἀποπείρα, λέγουσιν αἱ ἴδιαι
ἑρμηνεῖες, διὰ καμὲν ἄλλο εἶναι νὰ διηγεῖ-
ρ ἄνακτασιν.

Διὰ τῶν τελευταίων εἰδέναι τῆς Εὐρώπης
 ἡμέτερον, διὰ ὃ Κ. δε Λαγερναι, τὸν πρὸς τοὺς
 Παρισίους ἐπιστολὴν τοῦ ὁποῦν ἀναγγελλομένου ἡδὲ,
 παρὸς τοῦ να ἦναι πρὸς τὴν Γαλλίαν ἐν τῇ
 Εὐλαδίᾳ, ἐπιπρὶς ὃ πρὸς αὐτὸν ἐμπεπιστὸν τοῦ
 Βασιλεῦς Λουδοβίκου Φιλίππου τὸν προσκαλεῖ εἰς
 τὴν ἐπίσημον θέσιν τοῦ ἐκτεκτοῦ ἀποσταλμένου
 τῆς Γαλλίας εἰς Κίνα. Ὁ πρὸς αὐτὴν τὸν Ἀ-
 θηνῶν διάδοχος τοῦ Κ. δε Λαγερναι, εἶναι ὁ ἑξ-
 ὀστμος Κύριος Πικιατόρ, τοῦ ὁποῦν τὸ θυμὸν
 αὐτοῦ σχεδὸν ἐπίσης ἱστοροῦν εἰς τὴν Κίνα
 λαθεὶς καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν, οἱ Ἕλληνας ἐνθυμίζου-
 σιν τὸν Κύριον Πικιατόρ τὸν ὃ μῆναι αὐτῶν
 κατὰ τὸν πρῶτον χρόνον τοῦ ἀγῶνός των
 συμμάχοντα εἰς τὸ μάχαι ζῆγον τοῦ φιλελληνισ-
 μοῦ. ὅτετα δεῖται τὴν Γαλλίαν ἐν τῇ μέσῃ τῶν
 πολέμων, ὅταν διακρίνεται ὁ θεὸς αὐτοῦ μεταξὺ
 τῶν ἐπιστομῶν βουλευτῶν, ὁ φωνὴ τοῦ ἀντι-
 ἄγει εἰς πᾶσαν περίστασιν ὑπὲρ τῆς Ἑλληνικῆς
 πατρίδος. Μόλις πρὸς αὐτὸν, ὅταν ὁ ἡμέτερος
 κεραιόμενος τὴν Ελλάδα δυστυχῶς ἀνεκρίναται
 τὰ πρῶτα συμπτώματα τῆς, ἡ Γαλλικῆς κλέρονης
 ἡμέτερος δεῖσθαι διπλῆς διέκτασις διὰ τῆς πρὸς
 τοὺς Ἕλληνας συμμάχους τῆς, ὅταν ἐμφερῶς τὸν
 Κ. Πικιατόρ, να περὶ τῆς ἐπὶ παλαιῆς τῆς
 Ελλάδος, διὰ να πληροῦσθαι ἀπὸ λειψῶς περὶ
 τοῦ ἀναγκῶν τοῦ λαοῦ. Καὶ εἰναι παρὴν τὸν
 αὐτὸν πρὸν φιλελλήνων ὁ Κ. Πικιατόρως ἐπελπί-
 σματα τῆς ἀποστολῆς τούτης εἰς ἐκείνης τῆς
 περιστάσεως. Εἰς τὴν κρίσιν δε περιέρχεται τὸ
 ὁποῖον ἐπικρίνεται ἡ Ελλάδα, καὶ καὶ νῦν ὁ Α. Μ.

L'établissement de la maison Zizina a fait
celore aussitôt un autre projet encore plus
vaste. M. Terry, associé de la maison
et C. d'Alexandrie, propose d'établir une
maison d'assurances qui accepterait la respon-
sabilité des risques, depuis les côtes occi-
dentales de l'Europe jusqu'à Calcutta. Cette
entreprise aurait lieu par une société anonyme
dont le capital serait formé par cinq
cents actions de mille talaris chacune.

Voilà donc les risques qui disparaissent ainsi que les distances ; bientôt l'Occident et la Chine seront plus rapprochés, que Paris et Constantinople ne l'étaient il y a dixans : que l'on dise après cela que le XIX^e siècle ne fait pas son chemin.

REVUE DES JOURNAUX GRECS.

Quelque soit le journal de Grèce qu'on lise en ce moment, on a sous les yeux l'opinion de la presse entière; car il y a unanimité de plaintes et de vœux, chez les trente organes de la presse hellénique. Il est digne de remarque, qu'il serait impossible de signaler entre eux la moindre dissidence, sur la question générale qui occupe les trois Puissances, au sujet de ce pays. Les articles de tous les journaux grecs peuvent se résumer en ces termes : « Le pays ne peut-être sauvé que par une représentation nationale complète, dont la forme doit être déterminée par une Assemblée Nationale. Cette assemblée devrait être convoquée par la Régence, pour se conformer aux promesses faites alors par les Gouvernements des trois Puissances et par la Conférence de Londres. Tous les maux de la Grèce résultent de cette omission, les conseillers du Trône ayant été des étrangers, qui ont méconnu les besoins du pays, le caractère des habitants, leur aptitude à se gouverner et l'habitude qu'ils en ont depuis tant d'années. Au point de vue de l'application comme à celui du droit, on ne saurait donc refuser plus long temps aux grecs le se gouverner par une représentation nationale : dans l'état actuel de leur pays, c'est l'unique remède à leurs maux. » Tel est le langage tenu unanimement par tous les journaux grecs, dans lesquels nous ne nous comprenons point. L'Observateur a d'ailleurs fait connaître son opinion assez souvent sur ces différentes questions. Nous ne remplissons aujourd'hui, sur cet objet, que le rôle de rapporteur.

La Minerve et l'Ami du Peuple, bliment énergiquement l'autorisation donnée à la compagnie du Lloyd Austriaco, de faire le commerce du petit cabotage sur les côtes de Grèce. La Minerve assure que la chambre de commerce de Nauplie s'est prononcée formellement contre cette concession.

Plusieurs journaux parlent de tentatives qui auraient été faites par des émissaires de ce qu'on appelle la *Camarilla*, pour faire signer dans l'intérieur des adresses au roi, approbatives d'un système du gouvernement. Ces tentatives, disent les mêmes journaux, ne feront qu'exciter de l'indignation.

Par le dernier courrier d'Europe, nous avons appris que M. de Lagrené, dont le départ pour Paris a déjà été annoncé, cesse ~~l'étude de la langue~~ en Grèce, la confi-

Κ. Δὲ Λαγρινὰ ἀνεχώρησε τὴν παρασκευὴν 7
(19) Μαΐου ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς Γαλλικῆς
Καὶ ἐργασίας Lavoisier.

— Ὁ σεβασμιώτατος Ἐπίσκοπος Σίφνου Κ.
Καλλίνικος ἀπεβίωσε πρὸ ὀλίγου.

— Ο Κ. Ελ. Ρούπας διωρίσθη διὰ βασιλικοῦ
δικτάγιματος προξενικὸς πράκτωρ τῆς Γαλλίας
εἰς Ναύπλιον.

— Διάταγμα φέρων τὴν υπογραφὴν τῶν γραμ-
ματέων τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ τῆς Οἰκονομίας
ἐπιδρομῶν, τὴν τιμὴν τοῦ σίτου κατὰ μέσον
δρον δρ. 4. 13· ἐπὶ τῇ βάσει δε κατὰ τὴν θέσιν
προεξορίζεται τὸ ἐπιβληθὲν ἐπὶ τῶν ζῴων σίτον
προστατευτικὴν δικαίωμα, συγκριτικῶς μὲ τὴν κα-
ταχωρηθεῖσαν εἰς τὸν 51 ἀρχή, τῆς ἐφημερίδος
μας ἀγγέλλει (announce).

[illegible]

Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐξακολουθεῖ καὶ συνεδριάσεις τῆς περὶ τῆς ἐδοδομένης κατατίθεται δι' εἰς τὴν σύνταξιν ἀναρροῦν ἐπιχειρηματολόγησιν καὶ δυναμικὰ νὰ λαβοῦσιν γνώμην ἀνεκονομίας χωρὶς νὰ βλαβῇ ἡ ὑπηρεσία. Εἶναι δι' ἀξιώματος ὁ ἥλιος καὶ ἡ ἐπιμελὴς, τὴν ἑκείνην ἡ ἐπιτροπὴ καταβάλλει εἰς τὴν ἐργασίαν

Ἡ ἀκρις ἀνεβάνη εἰς τινὰ μέρη τῆς Ἀττικῆς· ἐλήλυθον οὖν ὁμοίως ἀμέσως τὰ ἀναγκαῖα πρὸς τὴν καταστροφὴν καὶ τῆς μέτρας παρὰ τῶν ἀρμοδίων ἀγῶν.

— Λέγειν ότι το Έλλ. αεροκίνητον ἔχει ὄψον θέλει διατιθεῖν καὶ κίνην ταξιδίου ναυὰ ἐκπύον ἄλλα εἰς τὰς νήσους καὶ εἰς τὰ παράλια τῆς Ἀνατολῆς, διαρκούντος τοῦ καλοκαιρίου. Τὸ τοιοῦτον μέσον εἶναι κατὰλληλον πρὸς ἀποχέλιον τῶν ἐξόντων τοῦ πλοίου, ἐκ τοῦ ὅπουτοι πολλοὶ θέλουντι εἶναι ὠφελῆται, ἅ τὸ μέτρον τοῦτο ἀπεφασίσθη ὁριστικῶς καθὼς καὶ ἐκτακτικῶς ἐκ περὶ σπύσεων.

— Η ἀσφαλείς τῆς Κωνσταντινουπόλεως
χωρὶς αἱ τὰς ἐκκλησίας τῆς ἀποσπάρταται
ἐκ τῶν Ἑλλήνων ἐφημερίων, εἰς τὰς ὁποίας
χωρὶς ναυπηγορροφήσεως διόλου τὰ πρᾶγματα
περίσσει· ταῦτα εἰς τρέπονται εἰς τὰ κρίνοντα
πυλῶν! Ἀλλ' ἡ κατὰ τῆς Ἑλλάδος θυμωμένη
τῶν Τούρκικων ἐφημερίων ἀποδίδει ἀρκούντως,
ὅσα τὸ κοινὸν τῆς Εὐρώπης ἐν δίδει πίστιν εἰς
δυσκρίτουσιν αὐτὰς πρὸς τὰ ἑλληνικὰ φερόμενα.

— «Ἡ ἑλληνὴ κατὰστασις εἰς τὴν ὁποίαν ἡ οἰκονομικὴ κρίσις ἐβίβασε τὴν Ἑλλάδα, δὲν ἀπαρτίζεται τῶν ἐθνικῶν δραστηριοτήτων ἀπὸ τῶν ὁρῶν Μανθῆ ἐξεδόθη ἐν Ἀθήναις ἀπὸ ὁμηρίας καθημερινῇ, ἐπιγερκομένη «ὁ Τηλέμαχος ἐφημας τοῦ ἐμπορίου καὶ τῶν ἐβδόμησιν» ἐνδόμεια δὲ καλὴν πρὸς τὸν εἰς τὸν νῦν συναδελφισμόν, τὸν ὁποῖον ἡ ἐπιγερτικὴ δὲν εἶναι ἀγροστοί.

— Εἰς πᾶτας ἀνεκλύθη μηχανὴ κωδῆλων χαρτονομισμάτων, ἐλήφθησαν δυνεὶ ἀμέσως διὰ τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα, καὶ οἱ ἔνοχοι εὗρισκονται ἤδη εἰς τὰς χεῖρας τῆς δικαιοσύνης.

— Τα τελευταία φύλλα των εφημερίδων Αθη-
νῆς καὶ Καρτερίδης κατέσχε ἦσαν.
— Μανθάνομεν ὅτι, ὁ διοικητὴς Λακωνίης Κ.
Πάνος Μονακταρῶνιτις μετατίθεται εἰς ἄλλην ἐ-
παρχίαν, ἀλλὰ δὲν ὑπέσχετο ἀν' ἡ εὐδοχίᾳ αὐτῇ

réflexions que feront tous les Hellènes qui apprendront que M. Piscatory est aujourd'hui le représentant de la France près du roi d'Olion; ils aimeront à voir dans ce fait, le présage d'un heureux dénouement de la crise que les inquiète; ils y trouveront de vrais motifs d'encouragement et de confiance. Ce sentiment se manifeste déjà, en se montrant aux regrets bien vifs, qui accompagnent le départ de M. et M^{me} de Lagrené. Nous aimons à croire qu'ils garderont le souvenir des témoignages de dévouement dont ils ont reçu tant de preuves particulières en ce pays; nous sommes persuadé aussi, qu'en tous lieux, ils seront, comme dans le passé, les avocats de la cause hellénique. Puissent-ils garder la mémoire des sentiments qu'ils ont inspirés ici, aussi long-temps qu'on se souviendra en Grèce, de cette loyauté bienveillante, de ce philhellénisme éclairé et conciliateur, qui y ont caractérisé le représentant de la France.

NOUVELLES.

M. T. de Lagrené, jusqu'à ce jour Ministre Plénipotentiaire de France près le roi de Grèce, est parti vendredi 7 (19) mai sur le vapeur de guerre le Lavoisier, qui doit le conduire à Malte.

— Le Révérend évêque de Syphnos, M. Galinicos, vient de mourir.

— Par ordonnance royale, M. Em. Roupas vient d'être reconnu Agent Consulaire de France à Nauplie.

— Une ordonnance, signée des ministres de l'Intérieur et des Finances, a déterminé le prix moyen du blé, pour ce mois, à dr. 4. 13: c'est sur cette base que sera prélevé le droit protecteur imposé sur les blés étrangers, conformément à l'annonce insérée dans notre numéro 54.

— On annonce une dotation importante proposée par le ministre de la Guerre, pour la fête du 20 mai. Cette dotation s'étendrait à mille phalanges dont les droits ont été reconnus; elle serait reçue comme un bienfait, dont les effets se feraient sentir dans presque tous les villages de l'Etat. Le ministre de la Guerre ne nous donne pas souvent l'occasion de préconiser ses œuvres; toutefois nous n'hésitons pas à dire, que dans cette circonstance il a su comprendre les intérêts du Trône et du Pays.

— La commission du Budget, continue de se réunir quatre fois par semaine pour faire un rapport sur les économies que l'on peut faire sans entraver le service: le zèle et la circonspection qu'elle apporte dans ce travail, sont dignes de louange.

— Quelques nées de sauterelles ont paru dans l'Attique: des mesures efficaces ont été prises par les autorités locales pour aider à leur destruction.

— On annonce que le vapeur *Othon*, sera employé à faire, chaque mois, quelques voyages dans les îles et sur la côte orientale, pendant l'été. C'est un moyen très convenable de couvrir les dépenses causées par l'entretien de ce navire. Tout le monde gagnera à cette détermination que nous aimons à croire définitive.

— Le *Journal de Constantinople*, a donné une appréciation du langage des journaux turcs, où les faits sont tout fait durs.